

Deposit Trading Bonus Scheme Terms & Conditions

طرح بونوس معاملاتی سپرده شرایط و ضوابط



1. Introduction

- Errante Securities (Seychelles) 1.1. Limited operating under the trading name Errante is a Securities Dealer licensee regulated and supervised by the Financial Services Authorities of Seychelles ("FSA") under the Number: License SD038 (hereinafter called the "Company" or "Errante").
- 1.2. The "Deposit Trading Bonus Scheme Terms and Conditions" (hereinafter the "Bonus Scheme") is an integral part of the Client Terms and Conditions and provisions set herein are considered as an annex to the "Client Terms and Conditions".

2. Conditions of Eligibility

- 2.1. Subject to, and without prejudice to, all other Errante Client Terms and Conditions, the offer is available to the Company's Clients who have satisfied the Eligibility Criteria for the offer ("Eligible Clients") as set out in the sections following hereinafter.
- 2.2. The Bonus Scheme may be offered by the Company from time to time to clients who open real trading accounts with the Company, in cases where such clients are referred to the Company via specific websites and/or social network sites in the context of certain specific

1. معرفي

- Errante Securities (Seychelles) .1.1 Errante که تحت نام تجاری Limited فعالیت می کند دارنده مجوز فروش اوراق بهادار است که توسط که توسط سازمان خدمات مالی سیشل ("FSA") تحت مجوز شماره SD038 رگوله و نظارت شده است (از این پس "شرکت" یا "Errante"
- 1.2. "شرایط و ضوابط طرح بونوس معاملاتی سپرده" (از این پس: "طرح پاداش") بخشی جدایی ناپذیر از شرایط و ضوابط مشتری است و مفاد تعیین شده در اینجا به عنوان ضمیمه و یا "شرایط و ضوابط مشتری" در نظر گرفته می شود.

2. شرايط واجد شرايط بودن

- 2.1. با رعایت تمامی شرایط و ضوابط دیگری که در قرارداد مشتری ذکر شده و بدون لطمه به آن، این طرح برای مشتریانی که بر اساس بخش هایی که در ادامه آمده و واجد شرایط استفاده از طرح هستند ("مشتریان واجد شرایط") در دسترس است.
- 2.2. طرح تشویقی ممکن است توسط شرکت در مقاطع زمانی مختلف به مشتریانی که حساب های تجاری واقعی با شرکت باز می کنند ارائه شود که شامل مواردی است که این مشتریان از طریق وبسایتها و /یا شبکههای اجتماعی خاص در چارچوب طرح های تشویقی خاص و /یا نظرسنجی هایی که ممکن خاص و /یا نظرسنجی هایی که ممکن



promotions, and/or surveys that the Company may be running from time to time on such specific websites and/or social network sites. است شرکت هر از گاهی در چنین وب سایت های خاص و ایا شبکه های اجتماعی اجراکند، به شرکت ارجاع داده می شوند.

- 2.3. The Company, at its absolute discretion, offers the Bonus Scheme to any Client(s) and/or any countries/ regions as it deems appropriate and for as long as the Company deems to provide it.
- 2.3. این شرکت ، بنا به صلاحدید مطلق خود ، طرح تشویقی را به هر مشتری (یا مشتری ها) و/یا هر کشور/مناطق و تا زمانی که مناسب می داند ارائه می دهد.
- 2.4. Only persons who can form legally binding contracts under the laws applicable in their country of residence participate in the Bonus Scheme. Without limiting the foregoing, participation in the Bonus Scheme is not allowed for persons under the age of 18 or otherwise under legal age in their country of residence ("minors"). If you are a minor, you may not participate in the Bonus Scheme, neither open an account with the Company.
- فقط افرادی می توانند در طرح تشویقی شرکت کنند که طبق قوانین قابل اجرا در کشور محل اقامت خود قرار دادهای الزام آور قانونی می توانند ایجاد کنند. بدون محدود کردن موارد فوق، شرکت مجاز به ارائه طرح تشویقی به افراد زیر 18 سال و یا زیر سن قانونی در کشور محل اقامت خود و به عبارتی ("افراد صغیر") نیست. افراد صغیر نمی توانند در طرح پاداش شرکت کنند، یا حسابی در شرکت باز کنند.

2.5. Participation of "Intermediaries/Related Parties" in the Bonus Scheme is prohibited. If the registration and/ or trading data of a participant in the Bonus Scheme corresponds with the registration and/ or trading information, including but not limited to IP address, of another participant in the Bonus Scheme, the Company reserves the right

مشارکت "واسطه ها/طرف های مرتبط" در طرح تشویقی ممنوع است. اگر اطلاعات ثبتنام و/یا معاملات یک شرکتکننده در طرح تشویقی با اطلاعات ثبتنام و/یا معاملات، از جمله اما نه محدود به آدرس IP یک شرکتکننده دیگر در طرح تشویقی مطابقت داشته باشد، شرکت این حق را برای خود محفوظ میدارد که این تطابق را دلیلی برای رد صلاحیت فوری تلقی کند. زمانی که در شرایط و ضوابط از اصطلاح در شرایط و ضوابط از اصطلاح «واسطه(ها)/طرف(های) مرتبط»، استفاده



to regard this matching as a for immediate reason disqualification. For the purposes hereof, the term "Intermediary(ies)/Related Party(ies)", when used in these Terms & Conditions, unless the context otherwise requires, shall mean to include any person or entity bearing a relationship with any participant in the Scheme, including, without limitation:

- family members, such as brothers, sisters, spouses, ancestors, lineal descendants and collateral descendants;
- person or entity, whom any participant in the Bonus Scheme, directly or indirectly through one or more intermediaries, controls, or whom, directly or indirectly, through one more intermediaries, is controlled by, or is under common control with any participant in the Bonus Scheme. For purposes of this definition, the term "control" (including, with correlative meaning, the terms "controlled by" and "under common control with"), as used with respect to any participant in the Bonus Scheme, shall mean the possession, directly or indirectly through one or intermediaries, of the power to direct or cause the direction of management policies of such person or entity, whether through ownership of voting securities or otherwise.

می شود، شامل هر شخص یا نهادی است که با هر یک از شرکت کنندگان در طرح تشویقی ارتباط دارد، مگر اینکه متن به گونه ای دیگر ایجاب کند و بدون محدودیت شامل موارد زیر است:

- اعضای خانواده، مانند برادران، خواهران، همسران، اجداد، اولاد نسبی و سببی.
- شخص یا نهادی که هر شرکت کننده در طرح تشویقی را، به طور مستقیم یا غیرمستقیم از طريق يک يا چند واسطه، كنترل مي كند، يا به طور مستقيم يا غير مستقيم، از طريق يک يا چند واسطه، تحت كنترل مستقل يا مشترك با هر شرکت کننده ای است. در این متن اصطلاح «کنترل» (مشمول معنای همبستگی است و عبارات «کنترل شده توسط» و «تحت کنترل مشترک با»)، همانطور که در رابطه با هر شرکت کننده در طرح پاداش استفاده میشود، به معنای مالکیت، به طور مستقیم یا غیر مستقیم از طریق یک یا چند و اسطه است که دار ای قدر ت هدایت یا مسبب هدایت سیاستهای مدیریت سرمایه این شخص یا نهاد، خواه از طریق مالکیت یا دارای رای اوراق بهادار یا موارد دیگر باشند



2.6. Similarly, persons associated in any manner whatsoever with the Company and/or with the specific websites and/or social network sites on which the Company may be running from time to time certain specific promotions, contests and/or surveys, in the context of which access to the Bonus Scheme is offered, are not allowed to participate in the offer.

2.6. به طور مشابه، افرادی که به هر نحوی با شرکت و ایا و بسایتهای خاص و ایا شبکه های اجتماعی مرتبط هستند که ممکن است شرکت هر از گاهی تبلیغات، رقابتها و ایا نظر سنجی های خاصی را اجرا کند مجاز به شرکت در طرح تشویقی نیستند.

3. Specific Bonus Scheme Terms

- 3.1. Eligible Clients, who meet the criteria set forth herein upon request are able to receive trading bonuses equal to:
 - 15/20%/25%/30% or such other maximum percentage as may be applicable from time to time, of the amount new NET deposits and **one deposit per time** that are made in their real trading account(s) with the Company, provided that the maximum amount of any such trading bonus awarded to any particular Eligible Client will be limited to a maximum amount of USD 2.000 (Two Thousand United States Dollars) or currency equivalent, Deposit Trading Bonus (hereinafter the "DT Bonus").
- 3.2. In order to activate and credit the Account with the DT Bonus, all Eligible Clients need to have their profile verified by Errante.

3. شرايط طرح تشويقي

- 3.1. مشتریان واجد شرایط که دارای معیار های مندر ج در زیر هستند می توانند بر اساس درخواست بونوس معاملاتی دریافت کنند برابر با:
- %75/%/20% یا حداکثر درصد دیگری که ممکن است هر از چند گاهی تعیین شده باشد، برای واریزخالص جدید و یک واریز در هر زمان به حساب زنده معاملاتی انجام شده اعمال می شود، مشروط بر اینکه حداکثر مقدار بونوس معاملاتی اعطا شده به هر مشتری واجد شرایط به حداکثر مقدار 2000 دلار آمریکا (دو هزار دلار آمریکا) یا معادل ارزهای دیگر محدود شود، به عنوان بونوس معاملاتی سپرده در نظر گرفته می شود (از این پس "بونوس" نامیده می شود).

3.2. برای فعال کردن و اضافه شدن بونوس به حساب، تمامی مشتریان واجد شرایط باید پروفایل خود را توسط Errante کاملا تأیید کنند.



- 3.3. The Company reserves the right to also verify the phone number of the Client before crediting the DT Bonus.
- 3.4. This Bonus Scheme applies only to new clients of the Company.
- 3.5. All Eligible Clients are permitted to hold only one (1) DT Bonus Account per one (1) unique IP address. Multiple registrations from the same IP, even if such registrations belong to different persons, are not permitted nor multiple DT Bonus Accounts registered with the same personal details.
- 3.6. Profits from trading on DT Bonus Accounts may be withdrawn anytime, with no limitations.
- 3.7. The DT Bonus applied to the real Accounts of Eligible Clients in accordance with the rules set forth herein cannot be transferred between live trading accounts of the Company.
- 3.8. Any profits generated from the utilization of the DT Bonus are available for withdrawal as per the Company's withdrawal procedure.
- 3.9. The DT Bonus **cannot** be withdrawn.
- 3.10. No partner's commission commissions/rebates are generated for trading on the DT Bonus.

- 3.3. این حق را برای خود محفوظ می دارد که قبل از اضافه کردن بونوس به حساب، شماره تلفن مشتری را نیز تأیید کند.
- 3.4. این طرح تشویقی فقط برای مشتریان جدید شرکت اعمال می شود.
- 3.5. همه مشتریان واجد شرایط، مجاز به داشتن تنها یک (1) حساب بونوس هستند با یک (1) آدرس IP منحصر به فرد. ثبت نام های متعدد از یک IP، حتی اگر این گونه ثبت نام ها متعلق به افراد مختلف باشد مجاز نیستند، همانطور که حساب های بونوس متعدد با مشخصات شخصی یکسان مجاز نیست.

- 3.6. سود حاصل از معامله روی حساب در هر زمان و بدون محدودیت قابل برداشت است.
- 3.7. بونوس به حساب های زنده مشتریان واجد شرایط اعمال می شود و طبق قوانین مندرج در اینجا نمی تواند بین حساب های زنده معاملاتی شرکت منتقل شود.
- 3.8. هر گونه سود حاصل از استفاده از بونوس طبق روال برداشت شرکت برای برداشت در دسترس است.
 - 3.9. بونوس قابل برداشت نيست.
- 3.10. هیچ کمیسیون/ریبیتی برای شرکای تجاری از معامله با بونوس تولید نمی شود.



3.11. The DT Bonus can only be credited/added to an account **before** any trading activity takes place.

3.11. امکان اضافه شدن بونوس تنها قبل از انجام هر گونه فعالیت معاملاتی در حساب وجود دارد.

3.12. Should the Company extend/provide the DT Bonus on subsequent deposits of clients, then such DT Bonus will only apply to new NET deposits to one deposit per time. This means that should clients redeposit previously withdrawn funds, no DT Bonus is eligible for such deposits.

3.12. اگر شرکت بونوس را برای سپردههای بعدی تمدید کند یا ارائه دهد، چنین بونوسی فقط برای مبلغ خالص واریز جدید و برای یک مبلغ واریزی در هر بار اعمال می شود. این به این معنی که اگر مشتریان وجوه برداشت شده قبلی را مجدداً سپرده گذاری کنند، چنین سپرده هایی واجد شرایط بونوس نیست.

4. General Terms

4.1. Please note that it may take up to 1 business day before any bonus

is added to the account of an Eligible Client who meets all of the criteria set forth herein.

4.2. Any withdrawal of funds from Eligible Client's real Account(s) with the Company will cause the removal of the previously awarded trading bonus(es) proportionally to the percentage of the requested amount of the withdrawal from the respective Eligible Client's real Account with the Company. Below you can find some examples for your better understanding.

4.3. In the event of internal transfers between trading Accounts with the Company, DT Bonus previously credited to sending account will be **removed**. No new/ additional DT Bonus will be credited upon internal

4. مقررات عمومي

4.1. لطفاً توجه داشته باشید که ممکن است اضافه شدن هر گونه بونوس به حساب مشتری و اجد شر ایطی که تمام معیار های مندرج در اینجا را دارد، تا 1 روز کاری زمان ببرد.

4.2. هرگونه برداشت وجه از حساب (های) واقعی مشتری واجد شرایط در شرکت، موجب حذف بونوس (های) معاملاتی قبلی خواهد شد که متناسب با درصد مبلغ درخواستی برداشت از حساب واقعی مشتری واجد شرایط مربوطه در شرکت است. در انتهای شرایط و ضوابط می توانید چند مثال برای درک بهتر خود بیابید.

4.3. در صورت نقل و انتقالات داخلی بین حسابهای تجاری با شرکت، بونوس که قبلاً به حساب مبدأ واریز شده بود حذف میشود. هیچ بونوس جدید/اضافی با انتقال داخلی به حساب مقصد اضافه نخواهد شد و به بیش از یک حساب تجاری به ازای هر مشتری، بونوس تعلق نخواهد گرفت. در صورتی که حساب مقصد واجد شرایط



transfer to receiving account as we do NOT provide DT Bonus to more than one trading account per client. In case that receiving account is not eligible for DT Bonus, amount of DT Bonus deducted from sending account will not be credited into receiving account and therefore that proportion of DT Bonus will be nullified.

- DT Bonus cannot be separately 4.4. transferred between, or from Eligible Clients' real trading Accounts with the Company.
- The Company reserves the right, 4.5. at its reasonable discretion:
 - i. to decline registration of any participant in the Bonus Scheme; and
 - disqualify any participant in ii. Scheme Bonus who tampers or attempts to tamper with the operation of the Bonus Scheme or breaches these terms and/or any of the "Client **Terms** and Conditions" set forth on the Company's website.
- 4.6. Under no circumstances shall the Company be liable for any consequences of any DT Bonus cancelation or decline. including, but not limited to, order(s) closure by Stop Out.
- 4.7. The Company reserves the right, at its reasonable discretion, to discontinue the offering of this Bonus Scheme to any of its clients, without having explain the reasons.

دریافت بونوس نباشد، مبلغ بونوس که از حساب مبدأ كسر مي شود به حساب مقصد اضافه نمی شود و بنابراین آن بخش بونوس باطل مي شود.

- 4.4. بونوس را نمی توان به طور جداگانه بین یا از حساب های تجاری واقعی مشتریان و اجد شر ابط منتقل کر د.
- 4.5. شركت بنا به صلاحديد منطقى خود اين حقوق را برای خود محفوظ می دارد:
- i. رد ثبت نام هر شرکت کننده در طرح بونوس؛ و
- ii. رد صلاحیت هر شرکت کننده در طرح بونوس که اقدام به دستکاری یا تلاش برای دستگاری در عملکرد طرح بونوس یا نقض این شرایط و /یا هر یک از "شرایط و ضوابط مشتری" مندرج در وب سایت شرکت کند.
- 4.6. شرکت تحت هیچ شرایطی مسئولیتی در قبال عواقب ناشی از هرگونه لغویا رد بونوس ندار د، از جمله اما نه محدو د به بسته شدن معامله(ها) توسط Stop Out.
- 4.7. شرکت این حق را برای خود محفوظ می دارد که بنا به صلاحدید منطقی خود، ارائه این طرح پاداش را به هر یک از مشتریان خود، بدون نیاز به توضیح دلایل، متوقف



- 4.8. Clients may opt-out from the Bonus Scheme whenever they wish. Please send your request at support@errante.com and the relevant department will process your request and inform you accordingly.
- 4.9. The Company reserves the right to alter, amend or terminate the Bonus Scheme or any aspect of it at any time. Prior notice of such changes will be given to clients and the Company will post any such changes on its website. It is recommended that participants in the Bonus Scheme consult these Terms & Conditions on the Company's website regularly. Please note that taking part in the Bonus Scheme constitutes acceptance and agreement to abide by any such alterations, amendments and/or changes.
- 4.10. Any indication or suspicion, in the Company's sole discretion, of any form of arbitrage (including but not limited to risk free profiting), abuse (including but not limited to participant's trading activity patterns that indicate that the participant solely aims to benefit financially from the DT Bonus without being genuinely interested in trading in the markets and/or taking market risk, such as opening single trade/position(s) and letting such trade/position(s) run with no more trading activity), fraud, manipulation, cash-back arbitrage connected to a Bonus or any other forms of deceitful or fraudulent activity, will nullify

- 4.8. مشتریان می توانند هر زمان که بخواهند از طرح پاداش انصراف دهند. در چنین شرایطی لطفا درخواست خود را به آدرس support@errante.com ارسال کنید و بخش مربوطه به درخواست شما رسیدگی کرده و به شما اطلاع خواهد داد.
- 4.9. شرکت این حق را برای خود محفوظ می دارد که در هر زمانی طرح بونوس یا هر جنبه ای از آن را تغییر دهد، اصلاح کند یا خاتمه دهد. اطلاع قبلی از چنین تغییراتی به مشتریان داده خواهد شد و شرکت هرگونه تغییراتی را در وب سایت خود منتشر خواهد کرد. توصیه می شود که شرکت کنندگان در طرح بونوس به طور منظم از این شرایط و ضوابط در وب سایت شرکت مطلع باشند. لطفاً توجه داشته باشید که شرکت کردن در طرح بونوس به منزله پذیرش و موافقت با هرگونه تغییر، اصلاح و ایا تغییر است.
- 4.10. با هر گونه نشانه یا سوء ظن به صلاحدید شر کت، نسبت به هر شکل آر بیتر اژ (شامل اما نه محدود به سود بدون ریسک)، سوء استفاده (از جمله اما نه محدود به الگوهای فعالیت تجاری شرکت کننده که نشان دهد هدف صرفاً بهره برداری مالی از بونوس بدون اینکه و اقعاً علاقه مند به معاملات در بازارها و/یا یذیرش ریسک بازار باشد، مانند باز کردن معامله/یوزیشن(های) و احد اجازه باز ماندن به این معامله/یوزیشن(ها) بدون فعالیت تجاری دیگر، تقلب، دستکاری، آربیتراژ، کش بک مرتبط با یک طرح تشویقی یا هر شکل دیگر از فعالیت های فریبکارانه یا متقلبانه، تمام یاداشهای معاملاتی اعطا شده قبلی مشترى واجد شرايط حساب هاى معاملاتى در شرکت و /یا هر یک و یا همه تراکنش های انجام شده و /یا سود یا زیان حاصل از آن را باطل می کند.
- در این شرایط، شرکت به صلاحدید خود این حق را برای خود محفوظ می دارد که به طور موقت یا دائم) تمام حساب(های) معاملات واقعی مشتری واجد شرایط با شرکت را بسته



all previously credited trading bonuses of the Eligible Client's real trading Accounts with the Company and/or any and all transactions carried and/or losses garnered profits or therein. In these circumstances, the Company reserves the right, sole its discretion close/suspend (either temporarily or permanently) all such Eligible Client's real trading Account(s) with the Company, cancel all orders and cancel all profits such participant. In these circumstances, the Company shall not be liable for any consequences of the DT Bonus cancelation, including, but not limited to, order(s) closure by Stop Out.

- 4.11. In the event that Account becomes Dormant all previously awarded trading bonus(es) will be immediately withdrawn from the respective Eligible Clients real Account with the Company.
- 4.12. DT Bonus can be valid for a maximum period of 3 months. The Company reserves the right thereafter to remove any remaining DT Bonus.
- 4.13. This promotion may be redeemed only once by any Eligible Client.
- 4.14. Taking part in the Bonus Scheme constitutes acceptance of these Terms & Conditions and of the Client's Terms and Conditions set forth on the Company's website.

یا تعلیق کند ، تمام سفارشات و تمام سود شرکت کننده متخلف را لغو کند. در این شرایط شرکت هیچ مسئولیتی در قبال عواقب لغو بونوس شامل، اما نه محدود به بسته شدن معامله(ها) توسط Stop Out ندارد.

4.11. در صورتی که حساب غیر فعال شود، تمام پاداش(های) تجاری قبلاً اعطا شده بلافاصله از حساب واقعی مشتریان واجد شرایط مربوطه برداشته می شود.

4.12. بونوس می تواند حداکثر برای مدت 3 ماه معتبر باشد. شرکت پس از آن این حق را برای خود محفوظ می دارد که هر گونه بونوس باقیمانده را حذف کند.

4.13. این طرح تشویقی فقط یک بار توسط هر مشتری و اجد شر ایط قابل استفاده است.

4.14. شرکت در طرح پاداش به منزله پذیرش این شرایط و مقررات و شرایط و ضوابط مشتری در وب سایت شرکت است.



- 4.15. The Bonus Scheme terms shall be governed by and construed in accordance with the Laws of the Seychelles. Any dispute or situation not covered by these terms will be resolved by the Company in the manner it deems to be the fairest to all concerned. That decision shall be final and/or binding on all entrants. No correspondence will be entered into.
- 4.16. If any of the Bonus Scheme terms were to be translated into a language other than English, then the English version of these terms shall prevail where there is an inconsistency.

5. RISK WARNING

5.1. Forex and CFD trading involve a significant risk to your invested capital. These products may not be suitable for everyone and you should ensure that you understand the risks involved. Please read and ensure you fully understand our Risk Disclosure, available at the Company's website.

4.15. شرایط طرح پاداش باید مطابق با قوانین سیشلز تفسیر و اجرا شود و هر گونه اختلاف یا مشکلی که تحت پوشش شرایط و مقررات نباشد، توسط شرکت به روشی که منصفانه ترین تشخیص داده می شود، حل و فصل خواهد شد. این تصمیم برای همه نهایی و/یا الزام آور خواهد بود و هیچ مکاتبه ای وارد نخواهد بود.

4.16. اگر قرار باشد هر یک از شرایط طرح تشویقی به زبان دیگری به جای انگلیسی ترجمه شود، نسخه انگلیسی این شرایط در جایی که تناقض وجود دارد ملاک خواهد بود.

5. هشدار ریسک

5.1 معاملات فارکس و CFD ریسک قابل توجهی برای سرمایه شما دارد. این محصولات ممکن است برای همه مناسب نباشد و باید اطمینان حاصل کنید که ریسک های موجود را درک می کنید. لطفا اطلاعیه افشای ریسک ما را که در وب سایت شرکت موجود است مطالعه کنید و مطمئن شوید که به طور کامل آن را درک کرده اید.

مثال های کسر متناسب مبلغ بونوس در صورت برداشت پیرو بند 4.2:

Deposit Amount	Trading Bonus	Profit/(Loss) from Trading	Current Own Equity (excluding Bonus)	Lowest between Own Equity and Deposit	Withdrawal Amount Requested	Trading Bonus Removed
\$100	\$10	\$20	\$120	Deposit	\$30 (30% of \$100)	\$3 (30% of bonus)



\$300	\$60	(\$100)	\$200	Equity	\$100 (50% of \$200)	\$30 (50% of bonus)
\$500	\$150	\$250	<u>\$750</u>	Deposit	\$150 (30% of \$500)	\$45 (30% of bonus)
\$1.000	\$350	(\$100)	\$900	Equity	\$450 (50% of \$900)	\$175 (50% of bonus)
\$2.000	\$800	\$500	\$2.500	Deposit	\$500 (25% of \$2.000)	\$200 (25% of bonus)
\$4.000	\$2.000	(\$2.000)	<u>\$2.000</u>	Equity	\$1.000 (50% of \$2.000)	\$1.000 (50% of bonus)